

## **PONE, FUR. APROXIMACIÓN A UN CATÁLOGO DE LOS TESTIMONIOS HISPÁNICOS**

JUAN MANUEL ABASCAL PALAZÓN  
*Universidad de Alicante*  
juan.abascal@ua.es

### RESUMEN

La expresión *¡pone, fur!* es frecuente en grafitos latinos realizados *post cocturam* sobre cerámica. Normalmente está vinculada a indicaciones de propiedad de los objetos y, en consecuencia, aparece ocasionalmente asociada a nombres personales en genitivo. Se trata de una advertencia dirigida a un posible ladrón, al que se conmina a abstenerse de robar el objeto. El número de testimonios en Hispania todavía no es abundante, aunque en los últimos años se han podido reconocer nuevos ejemplos.

*PALABRAS CLAVE:* Cerámica romana, grafitos *post cocturam*, robos, ladrones.

### **PONE, FUR. APPROXIMATION TO A CATALOGUE OF THE HISPANIC EVIDENCES**

### ABSTRACT

The expression *¡pone, fur!* is often used in Latin graffiti made *post cocturam* on pottery. It is usually associated with indications of ownership of the objects and, consequently, appears occasionally related to personal names in genitive. The expression is a warning to a possible thief to refrain from stealing the object. The number of testimonies in Hispania is still not abundant, although in recent years new attestations have been recognized.

*KEY WORDS:* Roman pottery, graffiti *post cocturam*, thefts, thieves.

En 1998, en el exterior del pie de un vaso descubierto en las excavaciones de *Complutum* (Alcalá de Henares),<sup>1</sup> Armin U. Stylow identificó un grafito en el que claramente se podía leer *Saronis. ¡Pone, fur!*, es decir, “(este recipiente pertenece es) de *Sar(r)o*; ¡déjalo, ladrón!” (*infra* n.º 1.3).<sup>2</sup> Gracias a esa lectura, la expresión sería reconocida progresivamente en diferentes objetos cerámicos – algunos ya editados con anterioridad –, permitiendo así incrementar con nuevos ejemplos el repertorio ya conocido fuera de Hispania.

Con la reunión de los testimonios peninsulares conocidos hasta la fecha quiero rendir justo homenaje a Marc Mayer, a quien tanto agradan este tipo de

---

<sup>1</sup> Este trabajo se ha realizado en el marco del proyecto de investigación *Sociedad romana y hábito epigráfico en la Hispania citerior*, HAR2015-65168-P (MINECO/FEDER), subvencionado por el Ministerio de Economía y Competitividad del Gobierno de España.

<sup>2</sup> Stylow 1998, 202 n.º 29, con foto (*HEp* 7, 1997, 405ad).

inscripciones menores y que –en los muchos caminos que ha abierto para la epigrafía hispano-romana– ha dedicado diversos trabajos al estudio de expresiones similares a estas, tanto de manera monográfica<sup>3</sup> como en obras más generales.<sup>4</sup>

## 1. LOS TESTIMONIOS HISPÁNICOS

### 1.1. Pamplona

Fragmento de un vaso de *terra sigillata hispanica* con un grafito *post cocturam* junto al pie, en la parte exterior. Fue descubierto en las excavaciones de la plaza del Castillo, en Pamplona. Se conserva en el Museo de Navarra, donde lo describieron Mercedes Unzu y Pablo Ozcáriz.

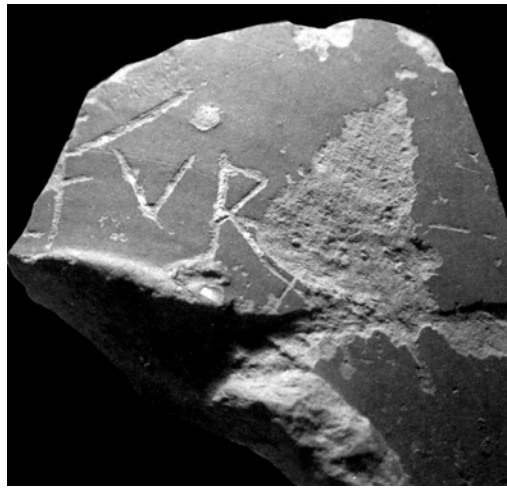


Fig. 1. Grafito de Pamplona (según Unzu y Ozcáriz).

[ - - - pone?] fur

Trad.: [- - - ;déjalo], ladrón!

Bib.: Unzu – Ozcáriz, 2009: 508-509 n.º 17, con foto; Ozcáriz, 2010: 347 n.º 94; Abascal 2015: 63, fig. 18, con foto.

Lo conservado no permite garantizar la restitución del texto, aunque los paralelos presentados en estas páginas apuntan a la solución propuesta.

### 1.2. Lucus Augusti (Lugo).

Fragmento de cerámica común con un grafito externo *post cocturam*. La altura de las letras es de *circ.* 1 cm, aunque la *O* sólo mide 0,6. Fue descubierto en 1990 durante las excavaciones en un solar de la calle de la Reina n.º 21

<sup>3</sup> Mayer 1996: 127-128

<sup>4</sup> Fabre – Mayer – Rodà 2002: 139-140 n.º 29, lám. XLVIII, con dibujo (*AE* 2002, 871b), de la provincia de Lérida. *Infra* n.º 1.9.

(cuadrícula 4, nivel 3, inv. 149). Se conserva en los almacenes del *Servicio de Arqueología do Concello de Lugo*, donde lo describí y fotografié el 25 de febrero de 2016.<sup>5</sup>

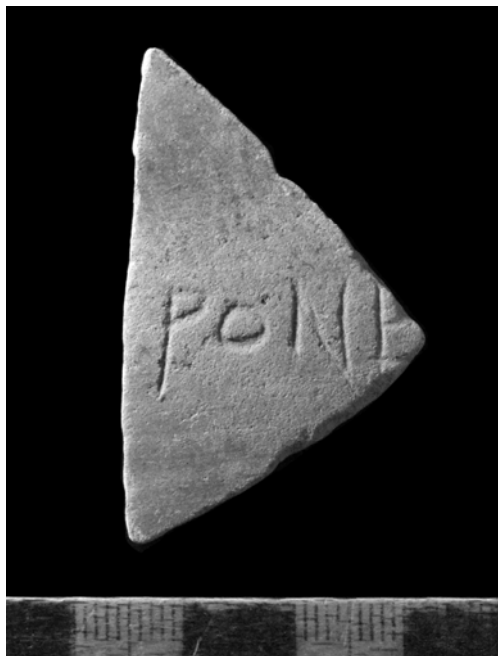


Fig. 2. Grafito de Lugo. Foto: J. M. Abascal.

[- -?] pone [fur?]

Trad.: [- -] ¡déjalo!, [ladrón?]

Bib.: Alcorta 2001: 397, fig. 167.3 con dibujo; Gómez Vila 2009a: 216 n.º 115 con dibujo; *id.* 2009b: 530 n.º 115 con dibujo (de todos ellos, *HEp* 18, 2009, 211).

El texto ha sido editado sin propuesta de restitución hasta el momento. Aunque cabrían otras soluciones, es muy probable que tras el verbo se pueda optar por la solución indicada.

### 1.3. *Complutum* (Alcalá de Henares, Madrid).

Grafito *post cocturam* en la pared exterior, junto al pie, de un plato de *terra sigillata hispanica* decorada de forma Dragendorff 15/17. Fue descubierto en las excavaciones en las termas meridionales de la ciudad romana de *Complutum*. Se conserva en el Museo Arqueológico Regional en Alcalá de Henares, donde lo describió y fotografió Armin U. Stylow.

---

<sup>5</sup> Agradezco a D.<sup>a</sup> Covadonga Carreño y a D. Enrique González, Directora y Técnico respectivamente del citado servicio, las facilidades para documentar éste y el resto de los textos conservados en las dependencias municipales del Ayuntamiento de Lugo.



Fig. 3. Grafito de Alcalá de Henares (según Stylow).

*Saronis; pone, fur.*

Trad.: (Este recipiente pertenece es) de Sar(r)o; ¡déjalo, ladrón!

Bib.: Sánchez-Lafuente 1990: 401; *id.* 1991: 223 n.º 37, fig. 39 (*HEp* 4, 1994, 522); Polo – Sánchez-Lafuente – Rascón 1997: 578, n.º 229 (= Sánchez-Lafuente – Rascón – Polo 1999, 598, n.º 237); Sánchez-Lafuente 1998, 141, n.º 35, fig. 3, 35, con dibujo; Stylow 1998, 202 n.º 29, con foto (*HEp* 7, 1997, 405ad).

1. *Saronis ponetur*, en las lecturas anteriores a la de Stylow.

La letra *E* está escrita en la forma cursiva de doble trazo, mientras que la *F*, también cursiva, presenta el consabido trazo vertical y el medio trazo superior casi paralelo.

El soporte cerámico permite datar el grafito en la segunda mitad del siglo I.

#### 1.4. La Hortezueta de Océn (Guadalajara).

Grafito *post cocturam* en la pared de un vaso de *terra sigillata hispanica* de forma Dragendorff 37; las letras miden 1 cm de altura. Fue descubierto en 1977 durante las excavaciones en la villa romana de “El Ojuelo”, dentro del término de Hortezueta de Océn. Se conserva en el Museo de Guadalajara, en donde lo describí en 1978.



Fig. 4. Grafito de Hortezueta (según López Roa 1980).

[ - - - pone (?)], fur · [ - - - ]

Trad.: [ - - - ;déjalo], ladrón!

Bib.: López Roa 1980: 394, fig. 7 n.º 6, con dibujo; Gamo Pazos 2012a: 164-165 n.º 74 con dibujo de la primera editora; *id.* 2012b: 96 n.º 74, con nueva propuesta de lectura de H. Gimeno.

Es probable que lo conservado forme parte de la conocida secuencia *pone fur* de la que tratamos. Tras la R aparece una *hedera* incisa a modo de interpunción, por lo que el texto podría tener mayor longitud.

El tipo de vaso sugiere una datación en el siglo II.<sup>6</sup>

### 1.5. Mazuecos (Guadalajara).

Grafito *post cocturam* sobre un fragmento de *terra sigillata hispanica* de forma no determinable. La altura de las letras es de *circ.* 0,6 cm. Fue descubierto de manera casual, en fecha no determinable y dentro del término municipal de Mazuecos. Se conserva en el Museo de Guadalajara.

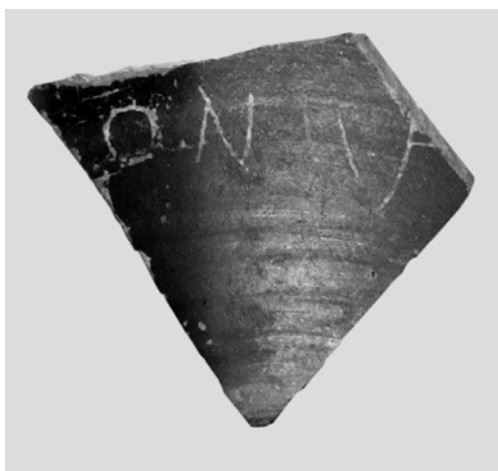


Fig. 5. Grafito de Mazuecos (según Gamo 2012b).

[ - - - p]one f[ur - - -]

Trad.: [- - - ?], ¡déjalo, ladrón!

Bib.: Gamo Pazos 2012b: 106-107 n.º IV.I, fig. 16, con foto.

La letra E está escrita con un doble trazo vertical.

Según el editor, el fragmento cerámico puede fecharse en el siglo II.

### 1.6. Sayatón (Guadalajara).

Grafito *post cocturam* junto al pie de un recipiente de *terra sigillata hispanica* de forma Dragendorff 37. Procede del paraje de "La Vega", en término de la localidad de Sayatón, en la llanura que se extiende entre el río Tajo y la carretera de acceso a la presa de Bolarque. La altura de las letras oscila entre 1 y 1,5 cm. Se conserva en una colección privada de Sayatón, donde lo describí en abril de 1993.

---

<sup>6</sup> Esta forma es menos usual a partir de finales del siglo II, por lo que no parece aconsejable datar el texto en el siglo III, como se indica en Gamo Pazos 2012a: 165.

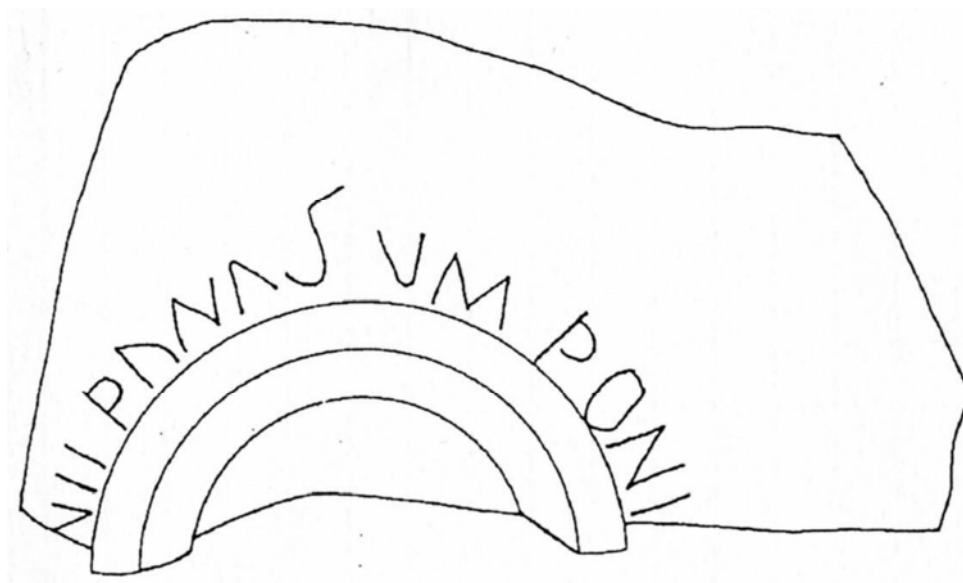


Fig. 6. Grafito de Sayatón. Dibujo: J. M. Abascal.

[-- -]n(a)e pan(n)a sum. Pone [fur? -- -]

Trad.: Soy el vaso de [-- -]a. ¡Déjalo, [ladrón!]

Bib.: Abascal – López de los Mozos 1993: 362-363 n.º 3, fig. 3 (*AE* 1993, 1050; *HEp* 5, 1995, 359; Gamo Pazos 2012a: 231-232 n.º 112); Gimeno 2013: 48-49 (Gamo Pazos 2012b: 97).

Como ya propuse en 1993, parece más razonable entender los tres primeros signos conservados como el extremo final de un genitivo en *-(a)e* con la *E* indicada con doble trazo; como dije entonces, eso abriría la puerta a que al final de la parte conservada hubiera otra *E* del mismo tipo de la que se hubiera perdido el segundo elemento, con lo que estaríamos ante un nuevo ejemplo de la expresión *pone fur*.<sup>7</sup>

El soporte permite fechar el grafito a finales del siglo I d.C.

### 1.7. Segobriga (Saelices, Cuenca).

Tres fragmentos del borde de un vaso de *terra sigillata* hispánica, de forma Dragendorff 27, con un grafito exterior *post cocturam* junto al labio. La altura de las letras es de *circ.* 1.4 cm. Fue descubierto en el año 2002 durante las excavaciones del foro de la ciudad (UE 5761, n.º 25 y UE 5776, n.º 5). Se conserva en el Museo de Segobriga, donde lo describí y fotografié en el año 2006.

---

<sup>7</sup> Esta última opción es la propuesta en Gimeno (2013: 48-49), seguida en Gamo Pazos (2012b: 97).



Fig. 7. Grafito de Segobriga. Foto: J. M. Abascal.

[ - - ] Pone, fu[r]

Trad.: [ - - ], ¡déjalo, ladrón!

Bib.: Abascal – Cebrián 2007: 151 n. 133 con foto (*AE* 2007, 803; *HEp* 16, 2007, 192).

El tipo de recipiente permite fechar el grafito a finales del siglo I d.C.

### 1.8. Segobriga (Saelices, Cuenca).

Parte inferior de un vaso de *terra sigillata hispánica* de forma no determinable, con un grafito externo *post cocturam* en el exterior del pie. La altura de las letras es de *circ.* 1 cm. Fue descubierto en 1999 en las excavaciones de las termas de época flavia de Segobriga, junto a la ermita situada en lo alto del emplazamiento (*UE* 403 n. 9; inv. n. 32414; S-814). Se conserva en el Museo de Segobriga, donde lo describí y fotografié en el año 2006.

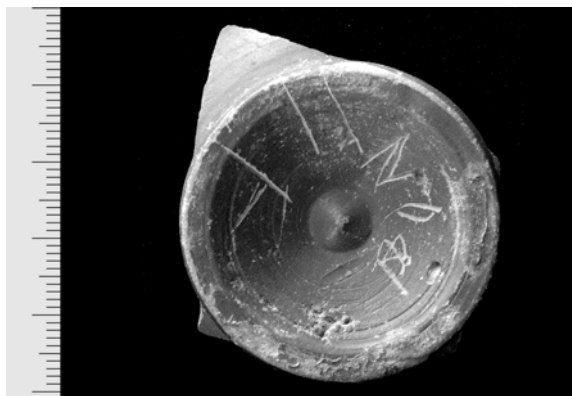


Fig. 8. Grafito de Segobriga. Foto: J. M. Abascal.

*Pone f(ur?)*

Trad.: ¡Déjalo, ladrón!

Bib.: Abascal – Cebrián 2007: 129 n. 6 con foto (*HEp* 16, 2007, 193).

1. *Ponti(---) F(---)* o *Pontif(---)* en la primera edición. Corrección de lectura propuesta al autor por Javier Velaza.

La letra *E* está escrita con un doble trazo vertical.

### 1.9. Termens (Lérida).

Grafito *post cocturam* en la pared de un recipiente de *terra sigillata hispanica* decorada de forma Dragendorff 29. Fue descubierto en 1958 en la partida conocida como *Vedat*, a 2 km al noroeste de Termens, en una terraza del río Segre. Se conserva en el Museo de Lérida (inv. n.º 2361).

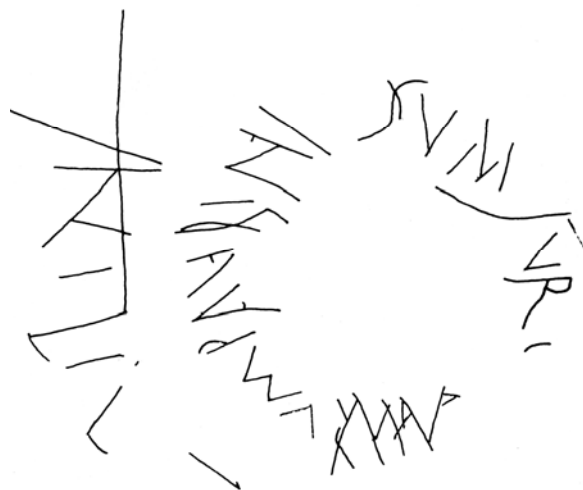


Fig. 9. Grafito de Termens (según Lara 1977).

*Paulini sum. Fur, • c[av]e malum.*

Trad.: Soy de *Paulinus*. Ladrón, ¡ten cuidado!

Bib.: Lara Peinado 1977: 1098-1099 n.º 2, lám. IIa-b, con foto y dibujo; Fabre – Mayer – Rodà 2002: 139-140 n.º 29, lám. XLVIII, con dibujo (*AE* 2002, 871b; *HEp* 12, 2002, 341). – Cf. Vavassori 2012: 98.

1 sur(dum) malum Paulini sum, en Lara 1977.

La mención del nombre del propietario en genitivo, seguida del verbo en primera persona y de la expresión *fur cave malum*, que incluye la advertencia sobre su acción al posible ladrón, tiene sus paralelos en diferentes grafitos repartidos por Italia y el sur de la Galia, entre los que no faltan los pompeyanos;<sup>8</sup> los ejemplos más elocuentes son tres textos de Peyrestortes (Pyrénées-Orientales).<sup>9</sup>

El soporte permite fechar el grafito en la segunda mitad del siglo I d.C.

<sup>8</sup> *CIL* IV 3782, 4586, 6253, etc.; *CIL* X 8067/6a-b; Claustres 1958: 50 y 61 con diferentes testimonios y paralelos; la expresión se repite en textos de diferentes autores latinos; cf. también Maiuri 1945: 211, con diferentes ejemplos, así como Koloski-Ostrow 2000: 289-295, que trata sobre esta expresión de forma específica, Mayer 2012, 74 nota 62 y Vavassori 2012: 98.

<sup>9</sup> Claustres 1958: 49-50 n.º 149 (*Tiburtini sum fur cave malum*), 184 (*Agtinis sum fur cav(e) malu(m)*) y 895 (*[---]Junis sum fur cave malu[m]*). Cf. Vavassori 2012: 96-97.



### 1.10. Reus (Tarragona).

Tres grafitos *post cocturam* en otros tantos fragmentos correspondientes a diferentes recipientes de *terra sigillata hispanica* de forma Ritterling 8. Fueron descubiertos en un vertedero de la *villa* romana de *Els Antigons*, en término de Reus. Se conservan en el *Museu d'Arqueologia Salvador Vilaseca*, en Reus, donde fueron descritos y fotografiados por Diana Gorostidi.

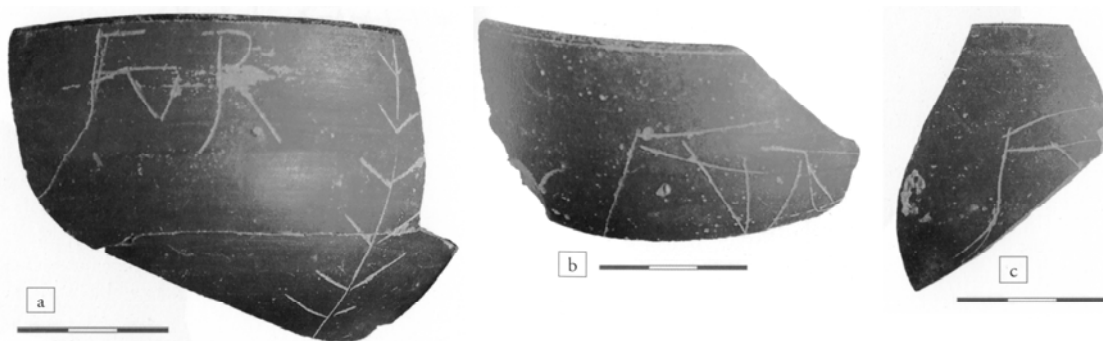


Fig. 10. Grafitos de Reus (según Gorostidi 2010).

- a) [- - - pone?], fur (palma)
- b) [- - - pone?], fur [- - -?]
- c) [- - - pone?], fu[r - - -?]

Trad.: [- - - ¡déjalo], ladrón!

Bib.: Gorostidi 2010: 127-128 n.º 101, con fotografías (de donde dependen *HEp* 19, 2010, 342 y Alföldy, *CIL* II²/14, 2264). – Cf. Gorostidi 2013: 142; *ead.* 2014: 217 fig. 5, con fotos; *ead.* 2015: 207 y fig. 5 con foto del fragmento a.

Como propone la editora de los fragmentos, el texto original tanto podría ser *[cave] fur* como *[pone] fur*, aunque no se podría descartar la presencia de un nombre personal *Fur*[- - -].

La forma del recipiente sugiere una datación entre mediados del siglo II y comienzos del siglo III.

### 1.11. Edeta (Lliria, Valencia).

Plato completo en *terra sigillata hispanica* de la forma Dragendorff 15/17. En la parte inferior, al interior y exterior del anillo del pie, presenta dos textos grabados con punzón después de la cocción. La altura de las letras en el exterior, el que identifica a los propietarios, es de *circ.* 07/1 cm; las letras del segundo texto miden *circ.* 0,5/0,9. Fue descubierta en Lliria durante las excavaciones de los años 2003-2004 en un pozo situado en el n.º 24 de la *Avinguda dels Furs*. Se conserva en el *Museu Arqueològic* de esta localidad, donde lo describí y fotografié el 6 de junio de 2013.



Fig. 11. Grafito de Lliria. Foto: J. M. Abascal.

*Eutychi puerorum // pone fur*

Trad.: (Recipiente) de los muchachos de *Eutyclus*. ¡Déjalo, ladrón!

Bib: Corell *et alii* 2012: 98 n.º 18 y 107 n.º 18 con foto y dibujo; Abascal, *CIL* II<sup>2</sup>/14, 185w, con foto.

La E está escrita en cursiva con doble trazo, salvo en el caso de la letra inicial. El contexto arqueológico permite fechar el texto entre finales del siglo I y comienzos del II.<sup>10</sup>

### 1.12. *Edeta* (Lliria, Valencia).

Vaso completo de *terra sigillata hispanica* de la forma Dragendorff 27, con un grafito *post cocturam* a ambos lados del pie. La altura de las letras del texto exterior oscila entre 0,5 y 1 cm; en el interior es de *circ.* 0,9/1,2. Fue descubierto en Lliria durante las excavaciones de los años 2003-2004 en un pozo situado en el n.º 24 de la *Avinguda dels Furs*. Se conserva en el *Museu Arqueològic* de esta localidad, donde lo describí y fotografié el 6 de junio de 2013.

---

<sup>10</sup> Debo este dato a la generosidad de Vicente Escrivà, director del *Museu Arqueològic de Lliria*, quien me facilitó el acceso a los grafitos conservados en esta institución.



Fig. 12. Grafito de Lliria. Foto: J. M. Abascal.

*Eutychi pu(erorum) // pone fur*

Trad.: (Recipiente) de los muchachos de *Eutyclus*. ¡Déjalo, ladrón!

Bib: Corell *et alii* 2012: 98 n.º 19 y 108 n.º 19 con foto y dibujo; Abascal, *CIL* II<sup>2</sup>/14, 185x, con foto.

La letra *E* está escrita en el verbo en forma cursiva, con doble trazo vertical; la *F* también es cursiva, con un asta vertical seguida de un trazo corto.

El contexto arqueológico permite fechar el texto entre finales del siglo I y comienzos del II.

## 2. PONE, FUR.

Los grafitos que contienen imprecaciones para evitar el robo de los objetos de uso cotidiano son corrientes en el mundo de las inscripciones latinas menores, en donde las indicaciones de propiedad con nombres personales en genitivo constituyen casi un género propio dentro de la epigrafía.<sup>11</sup> A esa categoría de las que Agostiniani denominó “iscrizioni parlanti”<sup>12</sup> pertenece un conocido grafito pompeyano<sup>13</sup> que dice *Epaphroditi sum, tangere me noli*, y que Claustres acertadamente tradujo como «je suis (le bien) d'Epaphrodite, ne me touche pas!»<sup>14</sup>; una expresión similar se reconoce en un grafito sobre una lucerna

<sup>11</sup> Vavassori 2012: 81-99, que incluye una valoración del tema, una agrupación temática de los ejemplos conocidos y numerosos testimonios. Sobre los grafitos con imprecaciones para evitar el robo, que la autora incluye en la categoría de los “oggetti parlanti”, *cf. ibid.* 95-99.

<sup>12</sup> Agostiniani 1982, *passim*.

<sup>13</sup> *CIL* IV 6251; Agostiniani 1982: 154 n.º 599; Vavassori 2012: 96-97.

<sup>14</sup> Claustres 1958: 50.

descubierta en la necrópolis Esquilina de Roma, en el que el propietario del recipiente, un tal *Sota*, escribió *Sotae sum, noli me tanger(e)*.<sup>15</sup> Tales advertencias podían presentar ocasionalmente un tono menos cordial y netamente más grosero, como el [---] *pone aut pidico* que se lee en un grafito de *Veleia* (Iruña, Álava).<sup>16</sup> En todos los casos, fuera cual fuese el tono empleado, el objetivo era preservar la propiedad de estos pequeños recipientes que formaban parte de un ajuar personal, de modo que su dueño se veía obligado a emplear este lenguaje coercitivo que se repite en otros muchos contextos de la epigrafía de lo cotidiano.<sup>17</sup>

En una gran parte de estas expresiones, la construcción se apoya en el uso del verbo *pono*, lo que da lugar a expresiones como *Umbricia dicit fur pone me*<sup>18</sup> o el más sencillo *pone fur* que conocemos en la propia Roma<sup>19</sup>. Este tipo de epígrafes aparecen de forma recurrente en grafitos de *terra sigillata* repartidos por todo el mundo romano<sup>20</sup>, como ya puso de manifiesto A. Oxé en su clásico trabajo de 1934.<sup>21</sup>

La mayor parte de los testimonios de la expresión *pone fur* publicados hasta la fecha procede de Hispania, lo que no debe considerarse un rasgo epigráfico de la península Ibérica sino una consecuencia del ritmo de publicación de los hallazgos arqueológicos. Los ejemplos de *Complutum* (n.º 3), *Mazuecos* (n.º 5), *Segobriga* (n.º 7 y 8) y *Edeta* (n.º 11 y 12), en donde la lectura no ofrece dudas, son suficientemente elocuentes para poder intuir una solución epigráfica para el resto de los testimonios conservados. En algunos de los demás, se lee la palabra *fur* sin posibilidad de confundirla con una voz incompleta (n.º 1, 4 y 10a), por lo que sabemos que se trata de expresiones similares cuyo contenido exacto no puede determinarse. En el resto de los ejemplos que presentamos subsiste un ápice de duda debido a la fractura del texto pero, en todo caso, el elevado número de testimonios ya conocidos anima a una revisión sistemática de otros grafitos editados hasta el presente y a mirar con atención este tipo de textos equívocamente considerados “menores”.<sup>22</sup>

---

<sup>15</sup> *CIL* I<sup>2</sup> 501; *CIL* XV 6903; Degrassi, *ILLRP* 1191; Agostiniani 1982: 148 n.º 581. Sobre la pieza y este texto, véase también Toutain 1904: 1330, así como Clark 1906, 175, que se hace eco de las opiniones de Dressel, y Vavassori 2012: 97.

<sup>16</sup> Gorrochategui 2009: 551-552 con foto.

<sup>17</sup> Vavassori 2012: 96 con una relación de testimonios en la que se echan de menos casi todos los ejemplos hispánicos; cf. Mayer 1996, 127-128.

<sup>18</sup> *CIL* VI 29848a, de Roma.

<sup>19</sup> *CIL* XV 6899; cf. Vavassori 2012: 99. Sobre el uso del verbo *pono* en este tipo de grafitos, cf. Gorostidi 2012-2014, 318-319 nota 5, a propósito del texto *Apri so, poni me VNTE* que aparece en un recipiente de Masdenverge (Tarragona).

<sup>20</sup> Oroz 1976: 184 nota 1, que se hace eco de expresiones como *pone curiose*, o *fur, pone me*, etc.

<sup>21</sup> Oxé 1934: 94-104; Boon 1983: 3.

<sup>22</sup> A este respecto, debe leerse la “Nota do editor” que J. d’Encarnação ha insertado al final del texto *Ficheiro Epigrafico* 152, 2017 n.º 609, en la que con toda razón reivindica la atención que la investigación portuguesa ha prestado a los grafitos cerámicos desde el catálogo incluido en 1976

## BIBLIOGRAFÍA

- ABASCAL PALAZÓN, J. M. (2015), "Escritura, hábito epigráfico y territorio en la Navarra romana", *Príncipe de Viana*, 76 n.º 261, 41-69.
- ABASCAL PALAZÓN, J. M. – LÓPEZ DE LOS MOZOS, J. R. (1993), "Inscripciones latinas de Sayatón (Guadalajara) en territorium de Ercavica", *Wad-al-Hayara*, 20, 357-364.
- ABASCAL PALAZÓN, J. M. – CEBRIÁN, R. (2007): "Grafitos cerámicos de Segobriga (1997-2006)", *Lucentum*, 26, 127-171.
- AGOSTINIANI, J. (1982), *Le «iscrizioni parlanti» dell'Italia antica (Lingue e iscrizioni dell'Italia antica 3)*, Firenze.
- ALCORTA IRASTORZA, E. J. (2001), *Lucus Augusti. II. Cerámica común romana de cocina y mesa hallada en las excavaciones de la ciudad*. La Coruña.
- BOON, G. C. (1983), "Potters, Oculists and Eye-Troubles", *Britannia*, 14, 1-12.
- CLARK, E. W. (1906), "Roman terra-cotta lamps", *Records of the Past*, 5, 170-186.
- CLAUSTRES, G. (1958), "Les graffites gallo-romains de Peyrestortes (Pyrénées-Orientales)", *Gallia*, tome 16, fascicule 1, 41-81.
- CORELL, J. – GÓMEZ FONT, X. – ESCRIVÀ, V. – VIDAL, X. (2012), "Grafitos sobre cerámica romana de Edeta (Llíria, València)", en *Inscriptions mineures: nouveautés et réflexions. Actes du premier colloque Ductus (19-20 juin 2008, Université de Lausanne)*, M. E. Fuchs – R. Sylvestre – Ch. Schmidt Heidenreich (Ed.), Bern – Berlin, Peter Lang, 95-124.
- FABRE, G. – MAYER, M. – RODÀ, I. (2002), *Inscriptions romaines de Catalogne V. Suppléments aux volumes I-IV et instrumentum domesticum*, Paris, De Boccard, 2002.
- GAMO PAZOS, E. (2012a), *Corpus de inscripciones latinas de la provincia de Guadalajara*, Guadalajara, Diputación Provincial, 2012.
- GAMO PAZOS, E. (2012b), "Novedades epigráficas en la provincia de Guadalajara 2012-2014", *Conimbriga*, 51, 93-118.
- GIMENO, H. (2013), "Paisajes epigráficos de la provincia de Guadalajara: los altos valles del Henares y del Tajo", en *La romanización en Guadalajara. Arqueología e Historia*, M. L. Cerdeño – E. Gamó – T. Sagardoy (coords.), Guadalajara, Diputación Provincial, 47-62.
- GÓMEZ VILA, J. (2009a), *Epigrafía romana de la provincia de Lugo*, London.
- GÓMEZ VILA, J. (2009b), "Epigrafía y territorio de la provincia romana de Lugo en época romana", *Estudios Mindonienses*, 25, 319-625.
- GOROSTIDI, D. (2013), "Géza Alföldy y las inscripciones romanas de Tarraco (1975-2011): novedades y nuevas perspectivas", en *Actes Ier Congrès International d'Arqueologia i món antic. Govern i societat a la Hispània romana. Novetats epigràfiques. Homenatge a Géza Alföldy. Tarragona, 29-30 de novembre i 1 de desembre de 2012*, J. López Vilar (ed.), Tarragona 2013, 135-143.

---

en la serie *Fouilles de Conimbriga*, vol. II y hasta la actualidad, lo que incluye los numerosos testimonios publicados en *Ficheiro Epigrafico*. A este respecto, hay que recordar que el último de los volúmenes de las *Inscriptions romaines de Catalogne*, publicado en el año 2002, ya se encontraban los grafitos y que en la reciente edición del último de los volúmenes de *CIL II<sup>2</sup>/14*, el tercero de los dedicados a la ciudad de *Tarraco*, también se han incluido los grafitos cerámicos, una práctica que continuará en los siguientes volúmenes de la serie, lo que revela el interés que este tipo de inscripciones despiertan ya en los estudios epigráficos en Hispania.

- GOROSTIDI, D. (2012-2014), "La escudilla de *Aper*. Nuevo grafito latino procedente de Mas de Sant Pau (Masdenverge, Montsià, *Hispania citerior*)", *Faventia*, 34-36, 317-322.
- GOROSTIDI, D. (2014), "La vida cotidiana a la vil·la: els grafits sobre ceràmica", en *Ager Tarraconensis 4. Els Antigons, una vil·la senyorial del Camp de Tarragona*, M. Járrega – M. Prevosti (eds.), Tarragona, Institut Català d'Arqueologia Clàssica, 2014, 213-221.
- GOROSTIDI, D. (2015), "Epigrafía 'menor' del *ager Tarraconensis (Hispania Citerior)*: Novedades del Camp de Tarragona", en *Lesen und Schreiben in den römischen Provinzen. Akten des 2. Internationalen Kolloquiums von DUCTUS – Association internationale pour l'étude des inscriptions mineures, Römisch-Germanischen Zentralmuseum, Mainz, 15.-17. Juni 2011*, M. Scholz – M. Horster (eds.), Mainz, Römisch-Germanischen Zentralmuseum, 205-220.
- GORROCHATEGUI, J. (2009), "Vasco antiguo: algunas cuestiones de geografía e historia lingüísticas", *Palaeohispanica*, 9, 539-555
- KOLOSKI-OSTROW, A. O. (2000): "*Cacator cave malum*: the subject and object of Roman public latrines in Italy during the first centuries BC and AD", en *Cura Aquarum in Sicilia*, G. C. M. Jansen (ed.), Leiden, Peeters, 289-295.
- LARA PEINADO, F. (1977), "Materiales procedentes de los museos de Lérida y Tárrega", en *XIV Congreso Nacional de Arqueología. Vitoria 1975*, Zaragoza, Pórtico, 1097-1104.
- LÓPEZ ROA, M. C. (1980), "Yacimiento romano de Hortezueta de Océn (Guadalajara)", *Noticiario Arqueológico Hispano*, 9, 385-408.
- MAIURI, A. (1945), *La cena di Trimalchione di Petronio Arbitro*, Napoli.
- MAYER, M. (1996), "Encol dun interesante esgrafiado sobre cerámica achado en Lugo", *Larouco*, 2, 127-128.
- MAYER, M. (2012), "Los tituli presentes en la casa de Trimalción: ¿un ejemplo de uso epigráfico doméstico?", *Sylloge Epigraphica Barcinonensis*, 10, 61-80.
- OROZ, F. J. (1976), "El ibérico, lengua en contacto", *Fontes Linguae Vasconum*, 23, 183-194.
- OXÉ, A. (1934), "Redende Sigillata-Stempel", *Bonner Jahrbücher*, 139, 94-104.
- OZCÁRIZ GIL, P. (2010), "Grafitos epigráficos sobre cerámica romana en Navarra", *Cuadernos de Arqueología de la Universidad de Navarra*, 18, 331-354.
- POLO LÓPEZ, J. – SÁNCHEZ-LAFUENTE, J. – RASCÓN MARQUÉS, S. (1997), "Grafitos sobre instrumental doméstico en *Hispania*. Problemas y perspectivas de estudio", en *XI Congreso Internazionale di Epigrafia Greca e Latina (Preatti 18-24 settembre 1997)*, Roma, 571-580.
- SÁNCHEZ-LAFUENTE PÉREZ, J. (1990), *Terra sigillata de Segobriga y ciudades del entorno: Valeria, Complutum y Ercavica* (Colección Tesis Doctorales de la Universidad Complutense n.º 210/290), Madrid, Universidad Complutense, 1990.
- SÁNCHEZ-LAFUENTE PÉREZ, J. (1991), "Grafitos sobre *instrumenta domestica* en sigillata de Segobriga y su entorno", *Hispania Antiqua* 15, 207-238.
- SÁNCHEZ-LAFUENTE PÉREZ, J. (1998), "Notas sobre epigrafía menor de *Complutum*", en *Complutum. Roma en el interior de la Península Ibérica. Catálogo de la Exposición Alcalá de Henares, 18 de mayo a 26 de julio de 1998*, Alcalá de Henares, Ayuntamiento, 139-145.

- SÁNCHEZ-LAFUENTE, J. – RASCÓN MARQUÉS, S. – POLO LÓPEZ, J. (1999), “Grafitos sobre instrumental doméstico en Hispania”, en *XI Congresso Internazionale di Epigrafia Greca e Latina (Atti 18-24 settembre 1997)*, Roma, vol. I, 585-599.
- STYLOW, A. U. (1998), “29. Complutum”, en *Complutum. Roma en el interior de la Península Ibérica. Catálogo de la Exposición Alcalá de Henares, 18 de mayo a 26 de julio de 1998*, Alcalá de Henares, Ayuntamiento, 202.
- TOUTAIN, J. (1930), “Lucerna”, en *Dictionnaire des Antiquités Grecques et Romaines*, vol. 3, 1320-1339.
- UNZU, M. – OZCÁRIZ, P. (2009), “Grafitos nominales de la plaza del castillo de Pamplona”, en *Los Vascones de las fuentes antiguas: en torno a una etnia de la antigüedad peninsular*, J. Andreu (coord.), Barcelona, 499-512.
- VAVASSORI, M. (2012), “La personalizzazione della ceramica domestica”, *Sylloge Epigraphica Barcinonensis*, 10, 81-99.